

外国人住民の医療について考えるセミナー

(外国人患者接遇セミナー 実践編)

「カタコトの日本語が話せる患者はどの程度通じているのでしょうか？」

「ボランティアに通訳を頼んでも誤訳の心配はないのでしょうか？」

「外国人患者は治療費未払いになりやすいのでしょうか？」

今年度の医療通訳研修では、『疑問・難問を解決！外国人診療ガイド』の著者 西村 明夫さんをお招きしました。外国人住民が医療機関を受診する際の問題などについて具体的なお話をさせていただきます。

■講演

「外国人患者の言葉の問題を考える」

西村 明夫 NPO法人多言語社会リソースかながわ (M I Cかながわ)
プログラム・アドバイザー

■質疑応答・意見交換

コーディネーター 吉富志津代 多言語センターFACIL 代表

講師プロフィール 西村明夫 (にしむらあきお)

神奈川県庁国際課時代に神奈川県知事の私的諮問機関「外国籍県民かながわ会議」(外国籍県民 20 名の委員) の提言に基づき、県医師会、県病院協会など医療関係団体と M I Cかながわとの協働で医療通訳派遣システムを構築 (2002 年)、さらに(財)自治体国際化協会時代に全国汎用版多言語生活情報、医療通訳ボランティア研修プログラムの開発に従事。現在、本業のかたわら、M I Cかながわの活動とともに、医療通訳派遣システムに関する調査研究を行っている。

当日参考図書:『疑問・難問を解決!外国人診療ガイド』(メジカルビュー社) 西村明夫 (著) 本セミナーをよりよく理解するために役立ちます。

■日時: 2010年1月30日 (土) 午後2時~5時

■会場: 国際健康開発センター 3階 交流ホール

〒651-0073 神戸市中央区脇浜海岸通1-5-1 TEL 078-230-3260

JR 灘駅もしくは阪神岩屋駅下車 南へ徒歩約15分 (県立美術館西隣)

<http://www.hyogo-ip.or.jp/about/address/> (兵庫県国際交流協会が入っているビルです)

■参加費: 無料 (要事前予約 どなたでも参加できます)

お名前、連絡先、あれば所属機関・団体を明記し下記までお申込ください

■申込・お問い合わせ

《多文化プロキューブグループ》(特活) 多言語センターFACIL (ファシル) 担当: 大橋

TEL : 078-736-3040 FAX: 078-737-3187

Mail : facil@tcc117.org

URL : <http://www.tcc117.org/facil/>

多文化プロキューブグループ 多言語センターFACIL では、「医療通訳システム構築モデル事業」への取り組みを続けています。

主催: 財団法人 兵庫県国際交流協会 企画・実施: 特定非営利活動法人 多言語センターFACIL